

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi või sihtasutuse nimi: aktsiaselts ASWEGA**registrikood: 10097265**

tänava/talu nimi, Lastekodu 48
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

valid:

postisihnumber: 10144

maakond: Harju maakond

telefon: 6014125

faks: 6014253

e-posti aadress: jevgenia@aswega.ee

veebilehe aadress:

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud	12
Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 5 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 7 Pikaajalised finantsinvesteeringud	13
Lisa 8 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	13
Lisa 9 Muud nõuded	14
Lisa 10 Ettemaksed	14
Lisa 11 Varud	15
Lisa 12 Kinnisvarainvesteeringud	15
Lisa 13 Materiaalne põhivara	16
Lisa 14 Immateriaalne põhivara	17
Lisa 15 Kapitalirent	17
Lisa 16 Laenukohustused	18
Lisa 17 Võlad ja ettemaksed	19
Lisa 18 Muud võlad	19
Lisa 19 Tingimuslikud kohustused ja varad	19
Lisa 20 Aktsiakapital	20
Lisa 21 Müügitulu	20
Lisa 22 Muud äritulud	21
Lisa 23 Kaubad, toore, materjal ja teenused	21
Lisa 24 Mitmesugused tegevuskulud	21
Lisa 25 Tööjõukulud	22
Lisa 26 Muud ärikulud	22
Lisa 27 Finantstulud ja -kulud	22
Lisa 28 Seotud osapooled	22

Tegevusaruanne

2010.a. juhatuse tegevusaruanne

AS ASWEGA põhitegevuseks on kulu ja soojusmõõtjate konstrueerimine, tootmine ja realiseerimine

(EMTAK 26511) tellijatele Eestis ja välismaal. 2010.aastal jätkus AS ASWEGA traditsioonilise äritegevuse mahtude stabiilne seis ja turuosa kindlustamine. Netokäive oli 36194 tuhat krooni, sellest 61 % moodustas eksporttoodang, neist 47 % Venemaa ostjad, 39% Kazahstani ostjad.

Realisatsiooni üldmahust moodustab soojusmõõtjate ja kulumõõtjate realisatsioon 61%, teenused –12%, kinnisvara rentimine – 27 %.

2010.a. investeeris ettevõtte põhivaradesse 592 tuhat krooni, sellest 463 tuhat krooni

masinatesse ja seadmetesse.

Aastal 2011 planeeritakse investeerida 1000 tuhat krooni ulatuses.

AS ASWEGA peamised finantssuhtarvud olid :	31.12.2010	31.12.2009
Müügitulu (tuhandetes kroonides)	36194	42520
Müügitulu kasv (%)	-15	5
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)	0,5	0,7
ROA %	0,4	1,2
ROE %	0,5	1,4

Finantssuhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Müügitulu kasv (%) = {(müügitulu 2010- müügitulu 2009)/ müügitulu 2009 } x 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/lühiajalised kohustused

ROA % = (puhaskasum/varad)x100

ROE % = (puhaskasum/omakapital)x100

Keskmine töötajate arv 2010.a. oli 99 ning nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 12110 tuhat krooni. Juhatuse ja nõukogu liikmetele tasu ei ole makstud.

AS ASWEGA põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on toodete täiustamise kaudu ettevõtte turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine olemasolevatel turgudel. Aastal 2011 planeeritakse laiendada realisatsiooniturgusid ning tõsta realisatsioonimahtu 5 % võrra.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

AS ASWEGA juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevusi tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamise seisuga.

Käesolevaga deklareerin oma vastutuse raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitan, et lehekülgedel 5 kuni 22 toodud AS-i ASWEGA 2010.a. raamatupidamise aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt:

AS-i ASWEGA 2010.aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Bilanss

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	735	1 167	2
Finantsinvesteeringud	0	142	
Nõuded ja ettemaksed	3 546	6 277	4,5,6
Varud	13 010	10 212	11
Kokku käibevara	17 291	17 798	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	194	1 360	7,8
Kinnisvarainvesteeringud	351 700	346 100	12
Materiaalne põhivara	75 477	77 126	13
Immateriaalne põhivara	2 530	3 155	14
Kokku põhivara	429 901	427 741	
Kokku varad	447 192	445 539	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	15 241	8 097	16
Võlad ja ettemaksed	18 440	18 677	17
Kokku lühiajalised kohustused	33 681	26 774	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	16 036	23 193	16
Kokku pikaajalised kohustused	16 036	23 193	
Kokku kohustused	49 717	49 967	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	23 548	23 548	
Kohustuslik reservkapital	2 355	2 355	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	369 669	364 321	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 903	5 348	
Kokku omakapital	397 475	395 572	
Kokku kohustused ja omakapital	447 192	445 539	

Kasumiaruanne

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	36 194	42 520	21
Muud äritulud	5 353	4 212	22
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	2 415	2 131	
Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	295	2 040	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-11 970	-13 063	23
Mitmesugused tegevuskulud	-9 032	-11 666	24
Tööjõukulud	-16 455	-17 107	25
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 991	-1 745	13
Muud ärikulud	-97	-68	26
Ärikasum (-kahjum)	4 712	7 254	
Finantstulud ja -kulud	-2 809	-1 906	27
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 903	5 348	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 903	5 348	

Rahavoogude aruanne

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	4 712	7 254	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 991	1 745	
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-10	
Muud korrigeerimised	-4 742	-4 000	21,26
Kokku korrigeerimised	-2 751	-2 265	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-67	-1 665	4
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-237	-746	17
Makstud intressid	-1 670	-1 899	26
Kokku rahavood äritegevusest	-13	679	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-592	-2 520	13
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	10	
Laekunud tütarettevõtjate müügist	178		3
Laekunud intressid	8		
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-406	-2 510	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	17 998	21 824	16
Saadud laenude tagasimaksed	-17 988	-19 608	16
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-23	-95	15
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-13	2 121	
Kokku rahavood	-432	290	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 167	912	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-432	290	
Valuutakursside muutuste mõju		-35	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	735	1 167	2

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes kroonides)

				Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	23 548	2 355	364 321	390 224
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			5 348	5 348
31.12.2009	23 548	2 355	369 669	395 572
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			1 903	1 903
31.12.2010	23 548	2 355	371 572	397 475

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS-i ASWEGA 2010 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiibi.

Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vaabariigi Raamatupidamise seaduses mida täendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibisr, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

AS-i ASWEGA kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1 alusel.

AS-i ASWEGA 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruande koostamisel on laekumised ja väljamaksed rühmitatud nende eesmärgi järgi äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudset meetodit, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste majandustehingute mõju, äritegevusega seotud varade ning kohustuste saldode muutused ning investeerimis- ja finantseerimistegevusega seotud tulud ja kulud.

Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevad rahavood on kajastatud otsemeetodi kohaselt.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud Eesti Panga valuutakursid tehingu toimumise päeval. Valuutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused 31. detsembril 2010 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse Eesti Panga valuutakursside alusel, mis kehtisid bilansipäeval. Samadel põhimõtetel on ümber hinnatud ka õiglasel väärtuses kajastatavad mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu või kuluna.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütarettevõtted

Tütarettevõtte on kõik ettevõtte, mida kontrollib teine ettevõtte (emaettevõtte). Kontroll toimub, kui on täidetud üks järgnevatest eeldustest:

- a) emaettevõtte omanduses on otse või tütar-ettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütar-ettevõtte hääleõigusest;
- b) emaettevõtte on kontroll juhtimislepingu alusel.

Sidusettevõtted

Sidusettevõtte on kõik ettevõtte, mille üle investorettvõttel on oluline mõju, kuid mis ei allu tema kontrollile. Oluline mõju eksisteerib, kui on täidetud üks järgnevatest eeldustest:

- a) investorettvõtte omanduses on otse või tütar-ettevõtete kaudu rohkem kui 20% sidusettevõtte hääleõigusest;
- b) investorettvõtte on oluline mõju esindatuse kaudu tütar-ettevõtte juhtorganites või oluliste koostöölepingute kaudu

sidusettevõtte äritegevuses

AS ASWEGA kajastab oma aruannetes investeringuid tütar- ja sidusettevõtetesse soetusmaksumuse meetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjate tasumata summad on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ostjate laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületanud 180 päeva, on kantud kuludesse.

Aruandeperioodil laekuvad, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud ebatõenäoliste nõuete summa korrigeerimisena ja kulu vähendusena aruandeperioodi kasumiaruandes. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang on võetud arvele tootmisomahinnaga, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest (tootmise otsesed ja kaudsed kulud). Tootmise püsivaid üldkulusid jagatakse toodete soetusmaksumusele normaalsest tootismahust lähtudes.

Muud varud võetakse arvele soetusmaksumusega, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud Tallinnas asuvat hoonet. Kinnisvarainvesteeringute kajastamisel bilansis lähtutakse õiglase väärtuse meetodist, mille kohaselt hinnatakse igal bilansipäeval kinnisvarainvesteering ümber tema õiglasele väärtusele.

Õiglase väärtuse määramise aluseks on võetud kinnisvarabüroo Uus Aeg Kinnisvara OÜ tellitud hindamisakt kinnisvarainvesteeringuna kajastatava hoone turuväärtuse kohta. Ümberhindlusest tulenevad kasumid/kahjumid kajastatakse kasumiaruande kirjetel „Muud äritulud“ või „Muud ärikulud“.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara arvelevõtmine

Põhivara on varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumus alates 5000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse täielikult kulusse.

Kasutatavad amortisatsiooninormid :

- honned , rajatised - 1 %,
- masinad ja seadmed ,inventaar - 5 % ,
- arvutustehnika - 20 %.

Amortisatsiooniarvestust alustatakse järgnevast kuust.

Parendused

Põhivara parendustega seotud kulutused, mis tõstavad varaobjekti tootlustaseme kõrgemale objekti algsest tootlustasemest, kapitaliseeritakse ning lisatakse põhivara maksumusele.

Immateriaalne põhivara on võetud arvele soetusmaksumuses ning kajastatakse bilansis jääkväärtuses. Immateriaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt kuni kümme aasta jooksul. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel on lähtutud eeldusest, et selle lõppväärtus on null.

Amortisatsioonimäärad aastas on immateriaalsele põhivarale järgmised:

- arenguväljaminekud - 10 %

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse rentniku bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas.

Makstavad rendimaksud jagatakse intressikuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Intressikulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kapitalirendi tingimustel renditud vara amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Amortisatsiooniperioodiks on rendisuhte kehtivuse periood või vara eeldatav kasulik tööiga olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustuse ja kuluna dividendide väljakuulutamise hetkel.

Dividendide tulumaksu kajastatakse tulumaksukuluna kasumiaruandes samal perioodil, kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, mis perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud, kui ühel osapoolel on kontroll teise osapoole üle või oluline mõju teise osapoole äriliste otsustele. AS ASWEGA käsitleb seotud osapooltena:

- tütar- ja sidusettevõtteid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid;

- tegevjuhtkonda ja kõrgemat juhtkonda;
- tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtkonna lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid;
- ettevõtte töötajaid.

Tulud

Tulu kajastamine

Tulu toodete müügist kajastatakse raamatupidamises siis, kui on täidetud kõik järgnevalt loetletud tingimused:

- olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle müüjalt ostjale;
- müüjal ei ole jätkuvalt niisugust haldamisvastutust, mida seostatakse omandiga, ning puudub kontroll kauba või toote üle;
- tulu müügitehingust saab usaldusväärselt mõõta;
- tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline;
- tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Intressimulu, dividenditulud ja litsentsitasud kajastatakse tuluna siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Teenuse osutamise lepingute arvestus

Tulude ja kulude vastavuse tagamiseks on teenuse osutamise lepingute kajastamisel kasutatud valmidusastme meetodit.

Lisainformatsioon

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva 31. detsember 2010 ja koostamise kuupäeva 25. aprilli 2011. a. vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	39	364
Arvelduskontod	696	803
Kokku raha	735	1 167

Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud (tuhandetes kroonides)

	Aktsiad ja osad	Kokku
31.12.2008	142	142
31.12.2009	142	142
Kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses	142	142
Müük müügihinnas või lunastamine	-178	-178
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	36	36
31.12.2010	0	0

Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed (tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	3 159	5 999	5
Ostjatelt laekumata arved	3 159	6 186	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	0	-187	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	6		6
Muud nõuded	336	212	9
Laenunõuded	192	194	
Intressinõuded	24	18	
Muud nõuded	120	0	
Ettemaksed	45	66	10
Kokku Nõuded ja ettemaksed	3 546	6 277	

Lisa 5 Nõuded ostjate vastu (tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Ostjatelt laekumata arved	3 159	6 186
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	0	-187
Kokku nõuded ostjate vastu	3 159	5 999
	2010	2009
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-187	0
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded		-187
Lootusetuks tunnistatud nõuded	187	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	0	-187

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		18	2
Käibemaks		64	42
Üksikisiku tulumaks		153	163
Erisoodustuse tulumaks		5	5
Sotsiaalmaks		332	344
Kohustuslik kogumispension		2	0
Töötuskindlustusmaksed		33	34
Muud Maksude ettemaksed ja maksuvõlad		3 258	3 201
Ettemaksukonto jääk	6		
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	6	3 865	3 791

Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad on potentsiaalsed maksuvõlad arvestatud detsembrikuu palgast summas 586 tuh eek ja arvestatud tulumaks dividendidest summas 2672 tuh.eek.

Lisa 7 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	54	1 220
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	140	140
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	194	1 360

Lisa 8 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(tuhandetes kroonides)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon:				
Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osalusemäär (%)	
			31.12.2009	31.12.2010
Aswega-U	Ukraina	Mõtte-,kaitse- ja kontrollseadmete,remont ja hooldus	84	84
Wega-A OÜ	Eesti	Alkoholi- ja tubakatoodete jäemüük	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon:				
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2009	Muud muutused	31.12.2010	
Aswega-U	556	-502	54	
Wega-A OÜ	664	-664	0	
Kokku:	1 220	-1 166	54	

Muud muutused on tütaretevõtte korrigeeritud soetusmaksumus.

Lisa 9 Muud nõuded

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	192	192		
Intressinõuded	24	24		
Muud nõuded	120	120		
Kokku muud nõuded	336	336		

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	194	194		
Intressinõuded	18	18		
Muud nõuded	0			
Kokku muud nõuded	212	212		

Laenunõuded on juridiline isikule antud lühiajalane laen, intressiga 4%.

Muud nõuded - kulude hüvitamine on laekunud jaanuari 2011.a.

Lisa 10 Ettemaksed

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	36	36		
Muud makstud ettemaksed	9	9		
Kokku ettemaksed	45	45		

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	66	66		
Muud makstud ettemaksed	0	0		
Kokku ettemaksed	66	66		

Lisa 11 Varud

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tooraine ja materjal	1 776	1 556
Lõpetamata toodang	9 960	7 056
Valmistoodang	1 109	1 598
Ettemaksed varude eest	165	2
Kokku varud	13 010	10 212

Lisa 12 Kinnisvarainvesteeringud

(tuhandetes kroonides)

Õiglase väärtuse meetod		
31.12.2008		342 100
Kasum (kahjum) õiglase väärtuse muutusest		4 000
31.12.2009		346 100
Kasum (kahjum) õiglase väärtuse muutusest		4 725
Ümberklassifitseerimised		875
31.12.2010		351 700
	2010	2009
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	13 634	15 390
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	8 948	9 080

Lisa 13 Materiaalne põhivara

(tuhandetes kroonides)

	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
			Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed				
31.12.2008									
Soetusmaksumus	60 202	13 513	1 478	1 032	22 267	24 777	875	875	99 367
Akumuleeritud kulum		-3 657	-660	-842	-16 948	-18 450			-22 107
Jääkmaksumus	60 202	9 856	818	190	5 319	6 327	875	875	77 260
Ostud ja parendused		97		19	415	434	595	595	1 126
Amortisatsioonikulu		-159	-124	-66	-911	-1 101			-1 260
31.12.2009									
Soetusmaksumus	60 202	13 610	1 357	1 038	22 682	25 077	1 470	1 470	100 359
Akumuleeritud kulum		-3 816	-663	-895	-17 859	-19 417			-23 233
Jääkmaksumus	60 202	9 794	694	143	4 823	5 660	1 470	1 470	77 126
Ostud ja parendused				97	31	128	464	464	592
Muud ostud ja parendused				97	31	128	464	464	592
Amortisatsioonikulu		-258	-127	-67	-914	-1 108			-1 366
Ümberklassifitseerimised		78			886	886	-1 839	-1 839	-875
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest		78			886	886	-964	-964	0
Ümberklassifitseerimine kinnisvarainvesteeringutega							-875	-875	-875
31.12.2010									
Soetusmaksumus	60 202	13 688	1 357	1 135	23 509	26 001	95	95	99 986
Akumuleeritud kulum		-4 074	-790	-962	-18 683	-20 435			-24 509
Jääkmaksumus	60 202	9 614	567	173	4 826	5 566	95	95	75 477

Lisa 14 Immateriaalne põhivara

(tuhandetes kroonides)

	Arengu- väljaminekud	Kokku
31.12.2008		
Soetusmaksumus	7 762	7 762
Akumuleeritud kulum	-5 516	-5 516
Jääkmaksumus	2 246	2 246
Lisandumised äriühenduste kaudu	1 394	1 394
Amortisatsioonikulu	-485	-485
31.12.2009		
Soetusmaksumus	9 156	9 156
Akumuleeritud kulum	-6 001	-6 001
Jääkmaksumus	3 155	3 155
Amortisatsioonikulu	-625	-625
31.12.2010		
Soetusmaksumus	9 156	9 156
Akumuleeritud kulum	-6 626	-6 626
Jääkmaksumus	2 530	2 530

Lisa 15 Kapitalirent

(tuhandetes kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik				
	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Masinad ja seadmed	0	0		
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Masinad ja seadmed	23	23		
Kapitalirendikohustused kokku	23	23		

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	Masinad ja seadmed	Kokku
31.12.2010	69	69
31.12.2009	71	71

Liisingu eseme on kaubik PEUGEOT BOXER 350. Alusvaluuta - EUR, intressimäär 7,10% aastas. Liisingulepingu on kehtiv kuni 30.06.2010.a. Aruandeperioodil makstud kapitalirendimaksed 23 tuh.krooni ja intressid summas 0.5 tuh.krooni

Lisa 16 Laenukohustused

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Äripank (arvelduskrediit)	7 973	7 973		
Muud laenud	201	201		
Lühiajalised laenud kokku	8 174	8 174		
Pikaajalised laenud				
Laen 1 Äripank	11 444	1 013	6 315	4 116
Laen 2 SEB Ühispank	3 375	1 747	1 628	
Laen 3 SEB Ühispank	6 078	3 146	2 932	
Pikaajalised laenud kokku	20 897	5 906	10 875	4 116
Muud laenukohustused				
Laen 4 Harju Maavalitsus	928	928		
Laen 5 Harju Maavalitsus	1 278	233	1 045	
Muud laenukohustused kokku	2 206	1 161	1 045	
Laenukohustused kokku	31 277	15 241	11 920	4 116

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Äripank (arvelduskrediit)	1 664	1 664		
Lühiajalised laenud kokku	1 664	1 664		
Pikaajalised laenud				
Laen 1 Äripank	12 000	533	11 467	
Laen 2 SEB Ühispank	5 080	1 680	3 400	
Laen 3 SEB Ühispank	9 143	3 023	6 120	
Pikaajalised laenud kokku	26 223	5 236	20 987	
Kapitalirendikohustused kokku	23	23		
Muud laenukohustused				
Laen 4 Harju Maavalitsus	1 870	942	928	
Laen 5 Harju Maavalitsus	1 510	232	1 278	
Muud laenukohustused kokku	3 380	1 174	2 206	
Laenukohustused kokku	31 290	8 097	23 193	

Laen	intress	tähtaeg
Laen 1 Äripank	7,2	15.06.2019
Laen 2 SEB Ühispank	1,7	27.11.2012
Laen 3 SEB Ühispank	1,7	18.11.2012
Laen 4 Harju Maavalitsus	10	10.07.2011

Laen 5 Harju Maavalitsus 10

10.04.2016

Lisa 17 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Võlad tarnijatele	1 921	2 225	
Võlad töövõtjatele	2 005	2 240	
Maksuvõlad	3 865	3 791	6
Muud võlad	30	8	18
Saadud ettemaksed	567	361	
dividendivõlad	10 052	10 052	
Kokku võlad ja ettemaksed	18 440	18 677	

Lisa 18 Muud võlad

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud võlad	30	30		
Kokku muud võlad	30	30		

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud võlad	8	8		
Kokku muud võlad	8	8		

Lisa 19 Tingimuslikud kohustused ja varad

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	293 542	292 038
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	78 030	77 631
Kokku tingimuslikud kohustused	371 572	369 669

Lisa 20 Aktsiakapital

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Aktsiakapital	23 548	23 548
Aktsiate arv (tk)	2 354 800	2 354 800
Aktsiate nimiväärtus	10	10

Lisa 21 Müügitulu

(tuhandetes kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	14 023	15 857
Leedu	0	67
Läti	0	6
Ungari	11	136
Bulgaaria	247	26
Küpros	0	1
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	14 281	16 093
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Ukraina	2 880	1 372
Venemaa	10 311	9 339
Kasahstan	8 722	15 716
Kokku müük väljapoole Euroopa Liidu riike	21 913	26 427
Kokku müügitulu	36 194	42 520
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
Mõõte-katse- ja navigatsiooniseadmete tootmine	22 063	26 242
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	9 959	11 649
Mujal liigitamata veondust abistavad tegevused	364	715
Hoonehalduse abitegevused	3 675	3 741
Mõõte-, katse-, navigatsiooni- ja kontrollseadmete remont ja hooldus	133	173
Kokku müügitulu	36 194	42 520

Lisa 22 Muud äritulud

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009
Kasum müügiootel põhivara müügist	0	10
Kasum kinnisvarainvesteeringute õiglase väärtuse muutusest	4 725	4 000
Kasum valuutakursi muutustest	28	18
Trahvid, viivised ja hüvitised	125	5
Ettevõtte tulumaksu korrigeerimine	0	0
Eurotoetus (ekspordiplaan)	471	179
Muud	4	
Kokku muud äritulud	5 353	4 212

Lisa 23 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009
Tooraine ja materjal	7 937	9 472
Energia	1 288	1 144
Elektrienergia	724	708
Soojusenergia	564	436
Alltöövõtutööd	2 182	1 460
Transpordikulud	563	987
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	11 970	13 063

Lisa 24 Mitmesugused tegevuskulud

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009
Energia	2 425	1 948
Elektrienergia	1 658	1 438
Soojusenergia	626	318
Kütus	141	192
Mitmesugused bürookulud	400	1 215
Uurimis- ja arengukulud	2 963	2 291
Lähetuskulud	624	523
Koolituskulud	11	18
Riiklikud ja kohalikud maksud	795	770
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	187
panga ja finantsteenused	369	262
markeetingu teenused	1 178	2 216
taatlus, remont, hooldus	267	2 236
Kokku mitmesugused tegevuskulud	9 032	11 666

Lisa 25 Tööjõukulud

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	12 078	12 695
Sotsiaalmaksud	4 345	4 384
Erisoodustused	32	28
Kokku tööjõukulud	16 455	17 107
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	99	103

Lisa 26 Muud ärikulud

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009
Kahjum valuutakursi muutustest	-10	-23
Trahvid, viivised ja hüvitised	-87	-45
Kokku muud ärikulud	-97	-68

Lisa 27 Finantstulud ja -kulud

(tuhandetes kroonides)

	2010	2009
Finantstulud ja -kulud tütarettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	-1 166	
Finantstulud ja -kulud muudelt finantsinvesteeringutelt	36	
Kasum (kahjum) aktsiatelt ja osadelt	36	
Intressitulud	-9	28
Intressitulu laenudelt	8	
Kulud muudelt finantsinvesteeringutelt	-17	
Intressikulud	-1 670	-1 899
Intressikulu laenudelt	-1 670	-1 899
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	0	-35
Kokku finantstulud ja -kulud	-2 809	-1 906

Lisa 28 Seotud osapooled

(tuhandetes kroonides)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010		31.12.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tütarettevõtjad	139	6	190	14

	2010		2009	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Tütarettevõtjad	100	1 227	82	986

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	441	403

AS ASWEGA aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud);
- tütar- ja sidusettevõtteid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtte teised tütarettevõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Aruande digitaalallkirjad

aktsiaselts ASWEGA (registrikood: 10097265) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VALENTIN MOLDOVANOV	Juhatuse liige	31.05.2011
Resolutsioon:	31.05.2011 Valentin Moldovanov	

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts ASWEGA aktsionäridele

Oleme auditeerinud aktsiaselts ASWEGA raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 23, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt aktsiaselts ASWEGA finantsseisundit seisuga 31.12.2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Marina Grigorjeva

Vandeaudiitori number 360

Audiitorühing Chrismarine OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 19

Rotermanni 5, Tallinn 10111

01.06.2011

Audiitorite digitaalallkirjad

aktsiaselts ASWEGA (registrikood: 10097265) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARINA GRIGORJEVA	Vandeaudiitor	01.06.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	369 669
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 903
Kokku	371 572
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	371 572
Kokku	371 572

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Mõõte-katse-ja navigatsiooniseadmete tootmine	26511	22063000	60.96%	Jah
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	9959000	27.52%	Ei
Hoonehalduse abitegevused	81101	3675000	10.15%	Ei
Mujal liigitamata veondust abistavad tegevused	52299	364000	1.01%	Ei
Elektroonika- ja optikaseadmete remont	33131	133000	0.37%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6014128
Faks	+372 6014253
E-posti aadress	jevgenia@aswega.ee